



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 28 септември 2023 г.
(OR. en)

10941/23
COR 2

Междуинституционално досие:
2023/0180 (NLE)

ACP 65
WTO 93
RELEX 763
COAFR 211
FDI 13

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: Споразумение за улесняване на устойчивите инвестиции между
Европейския съюз и Република Ангола

Страница EU/AO/bg 40 се заменя с приложената страница.

ЧЛЕН 38

Арбитраж

1. Страните полагат усилия да постигнат съгласие относно състава на арбитражния състав. Ако такова споразумение не бъде постигнато в срок от 30 дни от приемането на искането за арбитраж съгласно член 37, параграф 4, всяка от страните назначава арбитър в срок от още 30 дни.

Арбитрите, назначени от страните, съвместно назначават председателя на състава, който не е гражданин на нито една от страните.

2. Арбитражният състав прави обективна оценка на отнесеня до него въпрос. Освен ако страните се споразумеят за друго, арбитражният състав определя приложимия процедурен правилник.

3. Ако арбитражният състав стигне до заключението, че спорната мярка не е в съответствие с разпоредбите на настоящото споразумение, страната ответник предприема всички необходими мерки, за да се приведе незабавно в съответствие.

4. В случай че искането за арбитраж е отхвърлено от страната, към която е отправено, или в случай на неспазване на разпоредбите на доклада на арбитражния състав, страната, поискала арбитража, може да приеме мерки в приложното поле на настоящото споразумение, които са пропорционални на неизпълнението на конкретните задължения.